



Giáo Xứ Việt Nam ĐỨC MẸ LA VANG

56 N. 9th St, San Jose, CA 95112

Website: <https://www.ourladyoflavangsj.org>

Bộ Mới Số 210 - Ngày 19 tháng 7 năm 2026

Điện thoại liên lạc:

- V.P Giáo xứ: (408) 291-6280
- Trường học: (408) 283-5858
- Fax Giáo xứ: (408) 291-6289
- Email: admin@ourladyoflavangsj.org

Giờ làm việc của Văn phòng Giáo xứ:

- Thứ Ba đến thứ Sáu:
9:00AM - 12:00PM
1:00PM - 5:00PM
- Thứ Hai và thứ Bảy: Đóng cửa

LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

- 20-07 Thứ Hai: Ngày trong tuần thứ XVI mùa thường niên.
- 21-07 Thứ Ba: Ngày trong tuần thứ XVI mùa thường niên.
- 22-07 Thứ Tư: Thánh Nữ Maria Magdalena, lễ kính.
- 23-07 Thứ Năm: Ngày trong tuần thứ XVI mùa thường niên.
- 24-07 Thứ Sáu: Ngày trong tuần thứ XVI mùa thường niên.
- 25-07 Thứ Bảy: Thánh Giacôbê, Tông đồ, lễ kính.

NGÀY 26 THÁNG 07 NĂM 2026 - CHÚA NHẬT XVII THƯỜNG NIÊN - NĂM A

(1 V 3,5. 7-12; Tv 118, 57 và 72. 76-77. 127-128. 129-130; Rm 8,28-30; Mt 13,44-52)

Sứ Mệnh

Xây dựng một cộng đoàn Kitô hữu hiệp nhất yêu thương, sống chứng nhân Phúc Âm và kết hiệp với Chúa, noi gương Mẹ Maria qua việc cử hành phụng vụ bí tích và kinh nguyện tôn vinh, đào luyện đức tin và đời sống tâm linh, đẩy mạnh sinh hoạt mục vụ giới trẻ, phát triển hội đoàn Công giáo tiến hành, và thăng tiến đời sống gia đình theo truyền thống văn hóa Công Giáo Việt Nam.

CÁC NƠI CÓ THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT

NHÀ THỜ	ĐỊA CHỈ	THỨ BẢY	CHÚA NHẬT
GX ĐỨC MẸ LA VANG	389 E. Santa Clara St. San Jose, CA 95113	4:00PM (Eng/Việt) & 5:30 PM (Việt)	7:30AM, 9:00AM, 10:30AM, 4:00PM, 5:30 PM (Việt)
TRUNG TÂM CÔNG GIÁO	2849 S. White Rd. San Jose, CA 95148	5:00 PM (Việt)	8:00 AM, 9:30AM & 11:00 AM (Việt)
ST. FRANCES CABRINI	15333 Woodard Rd. San Jose, CA 95124	6:45 PM (Việt)	
HOLY FAMILY	4848 Pearl Ave. San Jose, CA 95136	7:00 PM (Việt)	
ST. JOHN THE BAPTIST	279 S. Main St. Milpitas, CA 95035		4:00 PM (Việt)
ST. VICTOR	3108 Sierra Rd. San Jose, CA 95132		3:00 PM (Việt)

THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG TẠI GX ĐỨC MẸ LA VANG

(Thứ Hai đến thứ Sáu: 7 giờ sáng & 6 giờ chiều; thứ Bảy: 8 giờ sáng)

BAN ĐIỀU HÀNH GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

• Lm. Giuse Lê Trung Tường	Cha Chánh Xứ
• Lm. Anthony Nguyễn Duy Tấn	Cha Phụ Tá
• Lm. Giuse Vũ Đăng Khoa	Cha Phụ Tá
• Lm. Vincentê Nguyễn Đình Truyền	Cha Phụ Tá
• Đôminicô Lê Văn Thọ.	Phó Tế
• Giuse Chu Quang Định	Phó Tế
• Sr. Anna Nguyễn Phước Vân, L.H.C	Giám Đốc Văn Phòng Giáo Xứ
• Sr. Theresa Nguyễn Thị Sáng, L.S.S	Văn Phòng Giáo Xứ
• Chị Têrêsa Lê Kim Oanh	Quý Xây Dựng & ADA

CÁC BAN QUẢN TRỊ & MỤC VỤ CỦA VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

• Lm. Giuse Vũ Đăng Khoa	Director of Facility
• Anh Nguyễn Công Tiến	Finance/Bookkeeper
• Sr. Anna Nguyễn Phước Vân, L.H.C	Trường Giáo Lý & Việt Ngữ
• Pt. Đôminicô Lê Văn Thọ & Oanh	Lớp Dự Bị Hôn Nhân
• Pt. Giuse Chu Quang Định	Lớp Giáo lý Dự tòng
• Ông Giacôbê Nguyễn Văn Tấn	Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ
• Anh Vincent Nguyễn Hào	Trưởng Liên Ban Phụng Vụ

NHẬN CÁC BÍ TÍCH

- ♦ Muốn nhận Bí Tích Rửa Tội, Thêm Sức, Rước Mình Thánh Chúa xin liên lạc với văn phòng Giáo xứ để biết thêm chi tiết.
- ♦ Muốn nhận Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân, xin gọi văn phòng GX điện thoại: (408) 459-5959 để liên lạc một vị Linh Mục túc trực.
- ♦ Muốn nhận Bí Tích Hòa Giải xin đến 30 phút trước Thánh Lễ Chúa Nhật hoặc lấy hẹn với một Linh Mục của Giáo Xứ.
- ♦ Muốn nhận Bí Tích Hôn Phối, xin liên lạc với một Linh Mục của Giáo Xứ ít nhất là 6 tháng trước ngày dự định cưới.

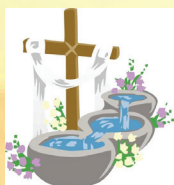
THÔNG BÁO CỦA GIÁO XỨ

❖ **Đồ Cũ Cho Giáo Xứ bán Yard Sale** - Xin gọi cho ông Thomas Nguyễn Kim Tiệp (408) 209-0735 để giao hàng.

❖ **Lớp Thêm sức cho người lớn đã Rửa tội** sẽ bắt đầu từ Chúa nhật ngày 2 tháng 8, với các buổi học trong lớp và trên mạng. Lễ Thêm sức sẽ vào ngày Thứ Bảy 10 tháng 10. Xin ghi danh với văn phòng giáo xứ.



❖ **Lớp Giáo Lý Dự Tòng niên khoá 2026-2027** sẽ khai giảng vào trung tuần tháng 9. Xin quý ông bà, anh chị em giúp phổ biến, chia sẻ & mời gọi những ai có ý định tìm hiểu hoặc muốn gia nhập Giáo Hội Công Giáo. Mọi chi tiết và ghi danh, xin liên lạc Phó tế Định ở số (408) 826-9543, email dinhqchu@yahoo.com hoặc gọi cho văn phòng Giáo xứ trong giờ làm việc.



Báo Cáo Tiền Xin Giỏ:

Cuối Tuần 11 & 12 tháng 7, 2026

- Chỉ tiêu hàng tuần \$30,000
- **Xin giỏ lần 1** \$26,062
- Xin giỏ lần 2 cho **Quý Xây Dựng Giáo Xứ** \$10,757
- Đóng góp trên mạng \$938
- **Bán Rau Mua Hoa** (ngày thường 12/07) \$1,567





Giáo Xứ Việt Nam Đức Mẹ La Vang

Our Lady of La Vang Parish

Văn Phòng Linh Mục Thánh Xứ - Office of the Pastor

Thư Cha Chánh Xứ



Chúa Nhật, ngày 19 tháng 7 năm 2026

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Trong Tin Mừng theo Thánh Gioan, Chúa Giêsu khẳng định: “Người mục tử nhân lành hy sinh mạng sống mình vì đoàn chiên.” (Ga 10,11). Lịch sử Hội Thánh qua mọi thời đại đã chứng minh rằng lời ấy không chỉ là một lý tưởng, nhưng là một thực tại được viết nên bằng chính máu của biết bao vị mục tử.

Vị giám mục người Mỹ là Đức Cha Francis Xavier Ford (1892-1952), nhà truyền giáo Dòng Maryknoll và là Giám mục Kaying (Trung Quốc), đã có thể đã rời Trung Quốc khi chế độ Cộng sản lên nắm quyền đầu thập niên 1950. Nhiều nhà truyền giáo đã buộc phải ra đi. Nhưng ngài quyết định ở lại với đoàn chiên. Sau đó ngài bị bắt, bị giam cầm, tra tấn và ngược đãi, ngài qua đời trong nhà tù ngày 21 tháng 2 năm 1952. Hôm nay, Hội Thánh tôn kính ngài là Đáng Đáng Kính Tôi Tớ Chúa, như một chứng nhân anh dũng của đức tin.

Tại nước Lào, Cha Giuse Lương Thọ Tiến (1918-1954), vị linh mục tiên khởi người Lào thuộc Giáo phận Thanh Hóa, cũng đã có cơ hội di tản khi chiến tranh ngày càng khốc liệt. Thế nhưng, ngài nhất quyết ở lại với giáo dân Sầm Nưa (Đông Bắc nước Lào). Bị quân Pathet Lào bắt năm 1953, chịu nhiều cực hình, và cuối cùng bị xử bắn vào ngày 2 tháng 6 năm 1954 khi mới 35 tuổi. Năm 2016, ngài được Đức Thánh Cha Phanxicô tôn phong lên hàng Chân phước cùng với 16 vị tử đạo Lào.

Tại Việt Nam, Cha Anphongsô Nguyễn Đức Điềm (1934-1969), linh mục Dòng Chúa Cứu Thế, phục vụ tại giáo điểm An Điềm thuộc vùng truyền giáo Châu Ổ (nay thuộc huyện Bình Sơn, tỉnh Quảng Ngãi). Khi chiến tranh leo thang, nhiều người khuyên ngài về Châu Ổ nghỉ đêm để tránh nguy hiểm. Nhưng cha từ chối. Ngài muốn ở lại chia sẻ cuộc sống với giáo dân. Trong cuộc tấn công vào rạng sáng ngày 23 tháng 2 năm 1969, cha hiên ngang tuyên bố: “Tôi không phải là lính, tôi là Linh mục.” Ít phút sau, ngài bị bắn chết ngay trước mặt giáo dân. Ngài mới 35 tuổi.

Và mới đây, ngày 2 tháng 7 vừa qua, Hội Thánh hân hoan đón nhận Cha Phanxicô Xaviê Trương Bửu Diệp (1897-1946) vào hàng Chân phước. Trước bạo lực và hiểm nguy tại họ đạo Tắc Sậy năm 1946, bề trên khuyên ngài tìm đường lánh nạn, nhưng Cha đã từ chối và khẳng định: “Tôi sống với giáo dân thì cũng sẽ chết cùng họ”. Chính sự chọn lựa ấy đã cứu sống nhiều giáo dân, còn chính ngài hiến dâng mạng sống mình vì đoàn chiên.

Điểm chung nơi các vị tử đạo ấy thật cảm động: các ngài đều có cơ hội ra đi, nhưng đã tự nguyện ở lại. Các ngài không chọn sự an toàn cho bản thân, nhưng chọn sự hiện diện giữa đoàn chiên. Các ngài không bỏ chạy trước hiểm nguy, nhưng ở lại để chia sẻ số phận với những người mình phục vụ. Chính sự trung thành ấy đã trở thành chứng tá hùng hồn nhất cho Tin Mừng.

Ngày nay, không phải mọi mục tử đều được mời gọi đổ máu, nhưng tất cả đều được mời gọi sống cùng một tinh thần: ở lại với đoàn chiên, nhất là trong những lúc khó khăn, thử thách và đau khổ. Đó chính là dung mạo của Chúa Kitô, Người Mục Tử Nhân Lành, Đấng không bao giờ bỏ rơi đàn chiên của mình.

Lm. Giuse Lê Trung Tướng
Chánh xứ

Our Lady of Lavang Church, 389 E. Santa Clara Street, San Jose, CA 95113 - (408) 291-6280

LỊCH QUÝ CHA CHỦ TẾ CUỐI TUẦN TỚI

CHÚA NHẬT XVII THƯỜNG NIÊN (NĂM A)

Thứ Bảy, ngày 25 tháng 7 năm 2026

4:00 PM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Khoa Vu
5:00 PM	Trung Tâm Công Giáo	Fr. Paul Duong
5:30 PM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Duong Ngo
6:45 PM	Nhà Thờ St. Frances Cabrini	Fr. Khoa Vu
7:00 PM	Nhà Thờ Holy Family	Fr. Tuan Nguyen

Chúa Nhật, ngày 26 tháng 7 năm 2026

7:30 AM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Khoa Vu
8:00 AM	Trung Tâm Công Giáo	Fr. Hien Nguyen
9:00 AM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Linh Nguyen
9:30 AM	Trung Tâm Công Giáo	Fr. Khoa Vu
10:30 AM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	ĐGM. Andy Ligot
11:00 AM	Trung Tâm Công Giáo	Fr. Linh Nguyen
3:00 PM	Nhà Thờ St. Victor	Fr. Khoa Vu
4:00 PM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Hien Nguyen
4:00 PM	Nhà Thờ St. John	Fr. Duong Ngo
5:30 PM	Nhà Thờ Đức Mẹ Lavang	Fr. Khoa Vu

THÔNG BÁO CỦA GIÁO XỨ (tiếp theo)

❖ **CHƯƠNG TRÌNH GÂY QUỸ 5 NĂM CHO KẾ HOẠCH CANH TÂN ĐỊA PHẬN - Báo Cáo Vận Động Gây Quỹ** (tính đến ngày 18/07/26), giáo xứ đã quyên được **\$5,006,263** đến từ **1,221** gia đình. Sau khi đạt mức 4 triệu đô, 100% những đóng góp tiếp theo sẽ được hoàn lại cho giáo xứ cho các mục đích canh tân 5 năm ở cấp giáo xứ.



❖ **LỚP DỰ BỊ HÔN NHÂN KHOÁ 3 NĂM 2026**
- Giáo Xứ Việt Nam Đức Mẹ La Vang bắt đầu nhận đơn ghi danh khoá Dự Bị Hôn Nhân Khoá học hai ngày: Thứ Bảy & Chúa Nhật, ngày 19 và 20 tháng 9 năm 2026 tại Trung Tâm Mục Vụ Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang. Thân mời quý bạn đang chuẩn bị bước vào

đời sống Hôn Nhân Công Giáo xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ Việt Nam, 56 N 9th Street, San Jose, CA 95112, điện thoại (408) 291-6280 để ghi danh theo học khoá Dự Bị Hôn Nhân.

❖ **Lớp Võ Đường Vovinam** - Võ đường Vovinam Hưng Đạo sinh hoạt tại hội trường St Patrick, Giáo Xứ Đức Mẹ Lang trân trọng thông báo khóa học mới sẽ bắt đầu vào tháng 6 năm 2026. Võ đường sẽ nhận từ 8 tuổi trở lên, kính mời quý phụ huynh và các em học sinh cùng tham gia. Lệ phí chỉ \$50 một tháng. Để biết thêm chi tiết xin liên lạc với thầy Phạm Hiền qua số phone (408) 457-4968, hoặc đến thăm các lớp học mỗi tối thứ Hai và thứ Tư từ 7pm đến 9pm. Ban Huấn Luyện chân thành cảm ơn.

❖ **Vườn Hoa Thánh Mẫu La Vang** - Trong khuôn viên Đại Hội Thánh Mẫu 2026 tại khu thương xá Eastridge sẽ có vườn hoa và các tiểu cảnh về Đức Mẹ. Xin quý ân nhân dâng mỗi người một chậu hoa giá \$15 cho Đức Mẹ. Bao thư tặng hoa có ở Bàn Ghi Ý Lễ.





DANH SÁCH CÁC ÂN NHÂN CAM KẾT ĐÓNG GÓP QUỸ 5 NĂM CANH TÂN GIÁO PHẬN 2026 – 2031

Cập Nhật đến ngày 18 tháng 7 | 1221 Gia Đình

(tiếp theo tuần trước)



Ông Bà Trần Đình Huy và Thu
Cô Trần Marianne Phương
Ông Bà Vũ Thành Minh và Annie
Anh Chị Bùi Thanh Nhân và Lê Kim Ngọc
Cô Đinh Julie
Bà Huỳnh Thị Sen
Ông Bà Nguyễn Duke và Anna
Anh Nguyễn Khương
Ông Bà Nguyễn Nhi và Tố Nga
Bà Nguyễn Thị Hằng
Cô Nguyễn Thủy Tiên
Ông Bà Nguyễn Trí và Hương
Anh Chị Nguyễn Tú Anh và Angela
Ông Bà Nguyễn Văn Nhân và Ngọc Lan
Ông Bà Phan Công Hoàn
Ông Bà Tống Quốc và Nguyễn Thủy
Cô Đặng Thị Hạnh
Ông Bà Đinh Ngọc Tế
Ông Bà Đinh Văn Điền và Loan
Ông Bà Hồ Khiêm và Trisha

Cô Hồ Nancy
Cô Huỳnh Anne
Cô Lê Thanh An
Ông Bà Lưu Cao Thăng
Ông Nguyễn Hoàng Đơn
Cô Nguyễn Jennifer Dung
Ông Bà Nguyễn Khắc Nhị Hùng và Thanh
Cô Nguyễn Khánh Phương
Ông Bà Nguyễn Quân và Thúy Vân
Anh Nguyễn Thanh Lâm
Ông Bà Nguyễn Thuật và Thuý Hải
Ông Bà Nguyễn Văn Hoàng
Ông Nguyễn Văn Sinh
Ông Bà Nguyễn Văn Vinh và Khiêm
Bà Trần Thị Mai
Ông Bà Cố Trần Văn Tiến
Ông Bà Trương Túc và Chu Lan
Ông Bà Vũ Minh Đức và Tracey
Ông Vũ Ngọc Xuyên và cô Trần Thu Hà

(Danh sách các ân nhân ủng hộ Quỹ ADA & Canh Tân Địa Phận sẽ được cập nhật tiếp trong những tuần tới)

THÔNG BÁO CỦA GIÁO XỨ (tiếp theo)

GIÁO XỨ VIỆT NAM ĐỨC MẸ LA VANG

THÔNG BÁO

Trong những ngày Đại Hội Thánh Mẫu La Vang Kỳ III, Giáo xứ sẽ không có những thánh lễ và giờ lễ sau đây tại nhà thờ Đức Mẹ La Vang và một số giáo đoàn

GIÁO XỨ SẼ KHÔNG CÓ THÁNH LỄ SAU ĐÂY:

THỨ NĂM & THỨ SÁU, NGÀY 12 & 13 THÁNG 8 NĂM 2026:
Sẽ không có lễ 6:00 PM tại Nhà Thờ.
Xin mời tham dự Lễ Khai Mạc Đại Hội Thánh Mẫu tại Eastridge Mall và mừng kính Chân Phước FX. Trương Bửu Diệp lúc 6:00 PM

THỨ BẢY, NGÀY 15 THÁNG 8 NĂM 2026:
sẽ không có lễ tại các Giáo Đoàn & Nhà Thờ
• St. Frances Cabrini 6:45 PM
• Holy Family 7:00 PM
• Trung Tâm Công Giáo 5:00 PM
• Our Lady of La Vang 5:30 PM
Xin mời tham dự Lễ Bế Mạc Đại Hội Thánh Mẫu lúc 3:00 PM tại Eastridge Mall

CHỦA NHẬT, NGÀY 16 THÁNG 8 NĂM 2026:
sẽ không có lễ tại các Giáo Đoàn & Nhà Thờ
• Our Lady of La Vang 10:30 AM & 4:00 PM
• Trung Tâm Công Giáo 11:00 AM
• St. John 4:00 PM
Xin mời tham dự Lễ 10:30 AM & 4:00 PM tại Eastridge Mall

CÁC GIỜ LỄ ĐỨC MẸ HỒN XÁC LÊN TRỜI (TRỌNG & BƯỚC)

NHÀ THỜ ĐỨC MẸ LA VANG 8:00 AM

ĐẠI HỘI THÁNH MẪU (EASTRIDGE) 9:00 AM

RƯỚC KIỆU & THÁNH LỄ BẾ MẠC ĐẠI HỘI THÁNH MẪU (EASTRIDGE) 3:00 PM

CÁC GIỜ LỄ VẪN CÒN TRONG CUỐI TUẦN CỦA ĐẠI HỘI THÁNH MẪU KỲ 3

THỨ BẢY, NGÀY 15 THÁNG 8 NĂM 2026
Nhà Thờ Đức Mẹ La Vang
Lễ 8:00 AM (tiếng Việt) và Lễ 4:00 PM (tiếng Anh)

CHỦA NHẬT, NGÀY 16 THÁNG 8 NĂM 2026
Nhà Thờ Đức Mẹ La Vang
Lễ 7:30 AM, 9:00 AM, 5:30 PM

GIÁO ĐOÀN LỘ ĐỨC (TRUNG TÂM CÔNG GIÁO)
Lễ 8:00 AM & 9:30 AM

GIÁO ĐOÀN ST. VICTOR | LỄ 3:00 PM

❖ Chương trình Giáo Lý Việt Ngữ niên học 2026-2027 đang nhận đơn ghi danh - Xin mời quý phụ huynh lấy đơn ghi danh cũng có sẵn ở Bàn Ghi Ý Lễ hoặc trên trang mạng của giáo xứ.

Giáo xứ có 5 trường Giáo Lý Việt Ngữ:

- Nhà thờ Đức Mẹ La Vang (trường sáng và chiều Thứ Bảy)
- Trường Trung Học Mt. Pleasant (trường sáng và chiều Thứ Bảy)
- Nhà thờ St. John - Giáo Đoàn Thánh Tâm (trường trưa Chúa Nhật)

Mọi thắc mắc, xin phụ huynh liên lạc:

Sr. Phước Vân - Văn phòng GLVN, điện thoại: 408-291-6280, hoặc email ban GLVN: glvn.gxducmelavang@gmail.com hoặc admin@ourladyoflavangsj.org.

❖ Ban Xã Hội GX ĐMLV - Xin nhận lon nhôm, bình nhựa & tiền các cho người nghèo tại VN. Xin mang đến nhà thờ. Cảm ơn.

THÔNG BÁO CỦA GIÁO XỨ (tiếp theo)

❖ **Hành Hương Đại Hội Đức Mẹ La Vang Las Vegas** - Văn Phòng Mục Vụ Việt Nam Giáo Phận San Jose phối hợp với Giáo Xứ Việt Nam Đức Mẹ La Vang, do Đoàn Liên Minh Thánh Tâm & Hội Các Bà Mẹ Công Giáo điều hợp, sẽ tổ chức chuyến hành hương tham dự Đại Hội Thánh Mẫu Vào Sa Mạc Với Mẹ La Vang Kỳ XIX, chủ đề “Cùng Mẹ Sống Tinh Mến - Mừng Ngân Khánh Đền Thánh”, được tổ chức tại Đền Thánh Đức Mẹ La Vang ở Las Vegas từ ngày 16 đến ngày 18 tháng 10, 2026. **Lệ phí chuyến đi: \$580 (phòng ngủ 2 người) và \$480 (phòng ngủ 4 người), khách sạn 5 sao.** Điều kiện tham dự là có sức khỏe tốt. Muốn biết thêm chi tiết và ghi danh, xin liên lạc chị Maria Hoàng Thị Vương - Đại Diện Văn Phòng Mục Vụ Việt Nam Giáo Phận San Jose tại số (408) 687-8085, hoặc chị Hồng Loan - Hội Trưởng Hội Các Bà Mẹ Công Giáo tại số (408) 382-9195 hoặc anh Nhân Nguyễn - Đoàn Trưởng Đoàn Liên Minh Thánh Tâm tại số (408) 889-9748.

MARIAN DAYS
ĐƯỢC MẸ YÊU ĐỂ YÊU NHƯ MẸ

ĐẠI HỘI THÁNH MẪU KỲ 3
THỨ NĂM 13/8/2026 ĐẾN CHƯA NHẬT 16/8/2026 KHU THƯƠNG XÃ EASTRIDGE MALL 2200 EASTRIDGE LOOP SAN JOSE, CA 95122

CA SĨ: DIỄM LIÊN | QUANG HÀ | LƯU VIỆT HÙNG | ALER KONG | THIÊN HUY | LAM ANH | LÊ HẠ PHƯƠNG | NGUYỄN KHÁNH ANH | BẢO TRANG | LÊ NAM | VICKIE | TMC THANH TÙNG

HƯỚNG DẪN BAN NHẠC HEADLINE & FRIENDS SOUND, LIGHT & LED: AIRE ENTERTAINMENT PRODUCTION

— NHỮNG NÉT NỔI BẬT CỦA ĐẠI HỘI THÁNH MẪU LA VANG NĂM NAY —
Lãnh Đạo Toàn Xã Kh: Tham Dự Đại Hội Thánh Mẫu La Vang • Mừng Kinh Năm Thánh Phanxicô
Lễ Tạ Ơn Mừng Tân Chân Phước FX Trương Bửu Diệp • Thánh Lễ Cầu Cho Các Bệnh Nhân & Xin Ôn Chầu Linh
Lễ Tạ Ơn Mừng Đức Mẹ Duối Nhũ Tước Hữu • Lễ Bế Mạc Mừng Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời
Đem Chúa Thánh Thần Với Giới Trẻ • Viếng Nhà Nguyễn Thành Thử Nhỏ Nhất Thế Giới Kinh Thánh Acutis (đàn Xy Dưng OLLY Xây Dựng)
Viếng Đền Chân Phước Phanxicô Xavier Trương Bửu Diệp • Viếng Linh Đền Đức Mẹ La Vang
Tham Quan Nam Túc Cảnh và Những Lần Đức Mẹ Hiện Ra Trên Thế Giới
Cuộc Rước Kiệu Tôn Vinh Đức Mẹ Lên Nhất Trong Năm tại Giáo Phận San Jose
Ban Tổ Chức Tặng Quà Nền Thánh Phanxicô & Hoa Hồng Thánh Teresa Hai Giáo Sĩ
Triển Lãm và Bình Chọn Các Tác Phẩm Hội họa Vì Đức Mẹ • Triển Lãm Các Tượng Ảnh Đức Mẹ Duối Nhũ Tước Hữu
Các Gian Hàng Âm Thực Với Nhiều Món Ăn Đặc Sắc • Các Trò Chơi Vui Nhộn Cho Giới Trẻ
Khám Tàng Quạt & Chỉnh Ngựa Cầm Cơm • Xổ Số Đại Hội Thánh Mẫu La Vang Với Nhiều Giải Thưởng
Thứ Sáu Chương Trình Ca Nhạc Mừng Đại Hội Thánh Mẫu La Vang 2026
Chương Trình Ca Nhạc Hội Chợ Cộng Đoàn (CĐ, Tủ Bày & Chầu Nhặt)

❖ **THÔNG BÁO CUỘC THI VẼ TRANH ĐỨC MẸ** - **Giải thưởng:** Giải Nhất: \$3,000 | Giải Nhì: \$2,000 | Giải Ba: \$1,000. Mọi chi tiết xin vui lòng liên lạc với anh Vinh Nguyễn, là Trưởng Ban Phòng Triển Lãm Tranh Vẽ tại số (408) 393-2469 hoặc email vinhnguyen@yahoo.com.

DIOCESE OF SAN JOSE | VIETNAMESE MINISTRY
KHÓA HỌC MỤC VỤ
ĐÀO TẠO – TRANG BỊ – PHỤC VỤ

Khóa học Mục vụ Giáo xứ là khóa huấn luyện gồm có 19 đề tài về thần học căn bản dành cho tất cả các thừa tác viên phục vụ trong giáo xứ: thừa tác viên Đọc sách, trao Mình Thánh Chúa, Tiếp tân trong ban Phụng vụ, các thành viên trong các đoàn, các Giáo lý viên dạy Giáo lý-Việt ngữ và Dự tòng, các Huynh trưởng, người hướng dẫn giới trẻ...

Học viện Đào tạo Mục vụ của Giáo phận San Jose sẽ cấp Chứng chỉ Khóa học Mục vụ cho tham dự viên hoàn tất khóa học.

Các buổi học được tổ chức 2 lần mỗi tháng vào thứ Ba (tuần thứ I và III)

Hội Trưởng Giáo xứ Đức Mẹ La Vang
389 E Santa Clara St, San Jose, CA 95113

Thời gian
7:00 pm – 9:00 pm

2026

- Ngày 1 tháng 9: Đức Tin và Lý Trí
- Ngày 15 tháng 9: Mạc Khải Thiên Chúa
- Ngày 6 tháng 10: Chúa Giêsu – Sự Mạc Khải Trọn Vẹn
- Ngày 20 tháng 10: Dẫn Nhập Cựu Ước
- Ngày 3 tháng 11: Dẫn Nhập Tân Ước
- Ngày 17 tháng 11: Chúa Thánh Thần
- Ngày 1 tháng 12: Kinh Tin Kính
- Ngày 15 tháng 12: Hội Thánh

2027

- Ngày 5 tháng 1: Phụng Vụ
- Ngày 19 tháng 1: Các Bí Tích Khai Tâm (phần I) – Bí Tích Rửa Tội & Thêm Sức
- Ngày 2 tháng 2: Các Bí Tích Khai Tâm (phần II) – Bí Tích Thánh Thể
- Ngày 16 tháng 2: Các Bí Tích Chúa Lành
- Ngày 2 tháng 3: Các Bí Tích Phụng Vụ Sự Hiệp Thông
- Ngày 16 tháng 3: Đức Maria và Các Thánh
- Ngày 6 tháng 4: Cầu Nguyên trong Đời Sống Kitô Hữu
- Ngày 20 tháng 4: Sống Đời Sống Luân Lý
- Ngày 4 tháng 5: Giáo Huấn Xã Hội của Hội Thánh Công Giáo
- Ngày 18 tháng 5: Mục Vụ và Văn Hóa
- Ngày 1 tháng 6: Chọi Gợi Giáo Dân trong Sự Mệnh Truyền Giáo

ĐĂNG KÝ THAM DỰ
<https://forms.cloud.microsoft/r/3Yhp98Gmh5>

Để biết thêm chi tiết và ghi danh, xin quý vị bấm vào link trên đây hoặc quét mã QR code.

Học hỏi để biết – Tin tưởng để sống – Phục vụ để yêu thương

❖ **Phát Hành Vé Số Gây Quỹ Tổ Chức Đại Hội Thánh Mẫu 2026** - Vé số nhân dịp Đại Hội Thánh Mẫu Đức Mẹ La Vang tại San Jose Kỳ III đã được phát hành. Xin cộng đoàn mua ủng hộ quỹ tổ chức đại hội. Giá \$10 mỗi vé.

OUR LADY OF LA VANG CATHOLIC CHURCH SAN JOSE – 3RD ANNUAL MARIAN DAYS CONGRESS
VÉ SỐ ĐẠI HỘI THÁNH MẪU KỲ III
AUGUST 13 – 15, 2026 EASTRIDGE MALL PARKING LOT

\$10

No. 01001

ĐƯỢC MẸ YÊU ĐỂ YÊU NHƯ MẸ

Một số hình ảnh trong Thánh Lễ và Buổi Rước kiệu Đức Mẹ Fatima tại GX ĐMLV
- Thứ hai ngày 13/7/2026 @ 6:00 PM (Courtesy of Ban Tinh Nhanh & GX DMLV Photography Staff)



Xin theo dõi các sinh hoạt của GX trên trang Facebook của GX Đức Mẹ La Vang Việt Nam San Jose
<https://www.facebook.com/OurLadyofLaVangParishSanJose>



Lê Hà Michael, M.D.
Board Certified Internal Medicine



VĂN PHÒNG BÁC SĨ GIA ĐÌNH
Đặt hẹn sớm nhanh
Khám bệnh khẩn trong ngày
991 Montague Expy #104
Milpitas, CA 95035
200 Jose Figueres #395
San Jose, CA 95116
408-444-5006



Đỗ Hoàng Lân, M.D.
Board Certified Family Medicine

SUNSHINE AUTO SERVICES
Diagnostics Maintenance Repair

Quang Le
Joseph Le
Factory Trained
Master Certified

785 N. 13th Street
San Jose, CA 95112





Bus: (408) 885-1782
Cell: (408) 835-2678
(408) 674-6768



Thao Dang & Brian Ng
REAL ESTATE GROUP

blockchangere.com

HƠN 42 NĂM KINH NGHIỆM VÀ ĐÃ BÁN HƠN 6000 CĂN NHÀ.

Văn phòng sẽ tặng 10% từ tiền huê hồng cho giáo xứ dưới tên Quý Vị khi mua hoặc bán với chúng tôi.*

XIN LIÊN LẠC VỚI CHÚNG TÔI:
408-972-1367 hay **408-886-0677**
thaoandbrian@blockchangere.com





happy smile, happy life!
Happy Valley Dental



Dr. Tuan Luong - Tốt nghiệp nha khoa USC
English - Vietnamese - Spanish

📞 408-347-9401

✉ officevalleySJ@gmail.com

📍 2344 McKee Rd, Unit 40,
San José, CA 95116

Nha khoa tổng quát, thẩm mỹ, lấy tuý, trồng implant, Invisalign

Nhận các loại bảo hiểm PPO, Medi-Cal, Medicare

Hân hạnh phục vụ cộng đoàn Công Giáo



THAO DANG
DRE#00846794



BRIAN NG
DRE#01348634



LUAN BUI
DRE#02148356



MIA NGUYEN
DRE#02156172

*restrictions may apply



State Farm™
Like a good neighbor, State Farm is there.

Jacklyn Dinh, Agent License # 0G87703
 520 Lawrence Expy, Suite 309 • Sunnyvale, CA
 Office: (408) 702-2602
Jacklyn.dinh.vacgpl@statefarm.com
www.jacklyndinh247.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE



Thuy Do

Broker Associate
DRE# 01431300
(408) 891-8900
thuy@thuydo.com
www.thuydo.com

5609 Silver Creek Valley Rd. | San Jose, CA 95138



What's Your Home Worth?

Scan to get three automated Estimates - Instantly.
No cost, and no obligation.

INTERO

A Berkshire Hathaway Affiliate

CONTEMPO FURNITURE

Bàn Ăn, Tủ, Ghế Sô-Pha, Giường,
Nệm * Nhận đặt Tủ Thờ, Ghế Sô-Pha,
Giường * Miễn Phí - Giao hàng tận
nhà trong vùng San Jose và lân cận

405 E. Santa Clara St.
San Jose, CA 95113

(408) 216-0770

www.contempofurniture.com

THAY KÍNH XE

- Làm 7 ngày trong tuần.
- Thay kính các loại xe.
- Đến thay kính xe tại nhà hay công sở

L/L Đỗ Thức:

(408) 309-0767

(669) 200-8164

1278 Bacchus Dr. SJ, CA 95122



Dr. Andrew Tuấn Nguyễn, D.C, L.Ac

TẠI NẠN XE CỘ? ĐAU NHÚC?

Gọi ngay cho chúng tôi để được tham khảo
miễn phí và được hướng dẫn từ A đến Z

CHỈNH HÌNH CHÂM CỨU TOÀN KHOA

(408) 646-0703

www.chinhnhinh.com

SAN JOSE:

MILPITAS:

2463 Alvin Ave, CA 95121

1792 Clear Lake Ave. CA 95035



**Văn phòng Luật sư
MATTHEW TRIẾT VÕ**

- Living Trust / Di chúc
- Luật Gia đình - Luật Di trú
- Tai nạn xe cộ

919 Story Rd #1204, San Jose, CA 95122

(408) 978-7076

Buying or Selling a Home?

REAL ESTATE AVENUE



For every transaction closed, we will donate \$1,000 on
your behalf to a church or charity of your choice.

Đối với mỗi giao dịch được hoàn tất, chúng tôi sẽ thay
mặt bạn quyền góp 1.000 USD cho nhà thờ hoặc tổ
chức từ thiện mà bạn lựa chọn.

TIM TRUONG

FOUNDER | BROKER

DRE 01867710

(408) 207-8535

Tim@RealEstateAvenue.com

www.TalkToTimRealEstate.com



PASSPORT STUDIO - DỊCH VỤ DI TRÚ VÀ BẢO LÃNH

Bảo lãnh: Vợ, Chồng, Con (dưới 21 tuổi, trên 21 tuổi độc thân hay có gia đình)

Cha mẹ, anh chị em, hôn thê, hôn phu. Lập hồ sơ cho:

- Bảo trợ tài chính: I-134, I-864 đúng yêu cầu của NVC & USCIS
 - Du lịch, Gia hạn Visa, Giấy ủy quyền, Passport, Reentry permit
 - Xin Thẻ Xanh cho diện Du học, Du lịch và đổi Thẻ Xanh (2 năm và 10 năm)
 - Xin Nhập tịch cho người lớn, xin US Citizenship cho con dưới 18 tuổi
 - Xin US Citizenship Certificate (con sinh tại VN)
 - Xin miễn lệ phí nộp đơn của USCIS cho gia đình có thu nhập thấp và người già
- Thử DNA theo đúng yêu cầu của USCIS. Làm công hàm độc thân, Lập hôn thú trong vòng 1 tiếng
- Dịch giấy tờ: Khai sinh, Hôn thú, Ly dị... Chụp hình: Passport, Visa, có hình liên trong vòng 10 phút
- Mon - Fri: 10:00 AM - 5:00 PM / Sat: appt & Sun: Closed
- Phone : (408) 279-2872 - Email: passportstudio@yahoo.com
- Address: 1221 STORY RD. Ste #100 SAN JOSE, CA 95122

MINH NHAT LE, O.D.
Optometrist



EyeQ Optometry
"The Intelligent Choice in Eye Care"

1652 E. Capitol Expwy
San Jose, CA 95121
Phone: (408) 528-0991
Fax: (408) 528-0994

Office Hours
Mon-Fri: 9:30AM-6:00PM
Sat: 9:30AM - 2:00PM
Sun: by appointment only

Dr. Stanley Minh Vo, D.C.

Chuyên trị: **Tai nạn
xe cộ, nhức đầu,
đau cổ, đau lưng
hay chân tay**

For Appointment:
(408) 585-8956
2380 Montpelier Dr.
Ste #100, San Jose,
CA 95116



Bảo Hiểm Sức Khỏe dành cho Quý vị 65 tuổi trở lên

Có thể tham gia nhiều chương trình:

- Medicare Advantage bao gồm phần A (Hospital), B (Medical) và D (Drug). Lệ phí \$0 mỗi tháng với nhiều quyền lợi bổ sung miễn phí
- Medicare Supplement với những quyền lợi như Medicare nguyên thủy và có thể đi bất cứ BS gia đình, chuyên môn, bệnh viện.

Liên lạc: Thục Hà (408) 646-2004 (thucha123@gmail.com).
Broker Lic. CA # 0192625 - Tham khảo và giúp tham gia hoàn toàn miễn phí.



**TỔ HỢP LUẬT SƯ
NGUYỄN THU HƯƠNG, Esp**

- * Tai nạn xe cộ
- * Khai phá sản
- * Tiểu hình, Đại hình
- * Luật gia đình
- * Living trust, Di chúc

(408) 275-1626

2114 Senter Rd # 5, San Jose, CA 95112



Tom Auto Care

Chuyên về sửa xe
Bảo hành 1 năm - Brake
và Lamp - Certified DMV.

(408) 646-3745 or (408) 646-3733

Mon-Sat: 8:00am - 5:30pm

3096 Landess Ave. San Jose,
CA 95132

**EXPRESS
BLINDS
PHÚC LÊ**

Nhận làm:

- Màn cửa gỗ
- Màn vải

Liên lạc: Cell: (408) 564-2549
Email: leexpressblinds@gmail.com
3194 De La Cruz Blvd. #17
Santa Clara, CA 95054

www.leexpressblinds.com

MODERN DENTAL

Nha Sĩ Hiền Hà & Tú Anh D.M.D.

- * Trồng implant, nhổ răng.
- * Nha khoa gia đình thẩm.
- * Kinh nghiệm, tận tâm và kỹ lưỡng.

992 Story Rd. Suite 10, SJ, CA 95122
Tel.: (408) 885-0106 / 885-0107
www.moderndentalsan Jose.com



**TIỆM VÀNG
NGỌC TRIỆU
(N&T JEWELRY)**

CHUYÊN
MUA BÁN HỘT XOÀN, CẨM THẠCH VÀ CÁC LOẠI ĐÁ QUÝ
VÀNG NỮ TRẮNG 14K, 18K, 24K
CÁC LOẠI VỎ HỒNG KÔNG, ITALY

ĐẶC BIỆT

- Thợ khéo nhiều năm kinh nghiệm
- Gia công vàng, vàng trắng, Platinum theo catalog mới nhất

2897 Senter Rd. #130
San Jose, CA 95111
Tel & Fax: (408) 225-9907

Mở cửa
Thứ Hai đến Thứ Bảy
10AM - 6PM
Nghỉ ngày Chúa Nhật



Công ty tìm việc làm

1669 Flanigan Dr, SJ, CA 95121
T: 408-4140158 F: 408-414-0159
Email: minh@40hrs.us
www.40hrs.us



- Chuyên làm Đồng, kéo sườn, sơn
- Đứng màu, rờ, Đẹp, Bảo đảm

Mở cửa: Mon - Fri 8:30AM - 6:00PM
Sat. 9:AM - 4:00PM

1310 N. 10th St #B, SJ, CA 95112

(408) 288-8398



DARLING FISCHER
Garden Chapel

**Xin gọi Cô VANNA TRẦN
(669) 777-8779
(408) 998-2226**

vanna.tran@darlingfisher.com

Chuyên về:

- Hậu Sự - Preneed - Mua trước
- Bảo Hiểm Du Lịch (Chi trả mọi chi phí nếu qua đời khi đi du lịch)
- Nghi Lễ An Táng (Burial) & Hoả Thiêu (Cremation).
- Chuyển Thi Hài về Việt Nam